



La era del Por Qué No

Moshe ben Isaac  
Gays y Lesbianas D.C.

La inclusión de la orientación sexual como una de las causales de discriminación en la Constitución de la ciudad de Buenos Aires es un punto de partida en la lucha por los derechos de la comunidad gay, lesbica, travesti y transexual.

Nosotras deberiamos entender que la norma sancionada sólo será efectiva si la hacemos valer. En nuestra opinión, ahora que tenemos una herramienta legal (y las leyes son sólo eso: herramientas), proponemos dejar volar nuestra imaginación.

\* ¿Por qué no acceder libremente a cualquier albergue transitorio, con nuestras conquistas pasajeras o perdurables?

\* ¿Por qué no ir con nuestras amigas tomadas de la manos frente a la Comisaría 23 u otra a elección?

\* ¿Por qué no inundar el Congreso de proyectos de ley de Contratos de unión civil, a fin de que nuestros amores no estén desamparados?

\* ¿Por qué no dejar en claro en nuestro trabajo que los levantes de fin de semana son tan o más interesantes con personas de nuestro mismo sexo?

# Buenos Aires sin discriminación



## Iguales en la Diferencia.

Marcelo, Diego y Gonzalo

¿Queremos ser iguales? ¿Queremos ser diferentes? ¿Iguales a qué? ¿Diferentes de quién? Preguntas, sólo preguntas. ¿Dónde están las respuestas? Siguen las preguntas...

La Constitución de la autónoma ciudad de Buenos Aires ya contempla en un artículo el "Derecho a ser diferente". Ya tenemos armas expresas para luchar. Ya no nos pueden discriminar por nuestra orientación sexual. La ley nos ampara. Pero no es suficiente. Para que el artículo del estatuto se aplique y se ejecute es necesaria tu participación. Tenés que denunciar los atropellos, tenés que visibilizarte sin miedo, tenés que acercarte a la lucha; ser protagonista de tus propios cambios. No es suficiente la tolerancia, los prejuicios quedan. Es necesario el respeto, la aceptación, la igualdad, la libertad. La aceptación y el respeto dignifican la diferencia.

Si, queremos ser iguales; ante la ley, con nuestros afectos, en nuestras costumbres. Si, queremos ser diferentes; conviviendo con (en) la diferencia, siendo libres. Iguales y Diferentes, fijándonos objetivos que nos aseguren vivir en libertad.

Orgullo GLTT? (Nosotras ya no las vamos a necesitar)

\* ¿Por qué no empezar a charlar con madres, padres, personas que hacen política, jueces y jueces, a fin de hacerles entender que el deseo sexual y el amor - de cualquier orientación sexual- comienzan antes de los 18 años? Como ven, ésto es sólo un comienzo. Muchas

de las ideas pueden ser utopías, si no luchamos por conseguir las. Otras van a perjudicar a algunas y a algunos que vienen comerciando y lucrando con nosotras. El camino, creemos, es simple: seguir unidas, buscar soluciones y comprometerse, aun cuando suene aburrido y pasado de moda. Nosotras seguimos luchando y te invitamos a que pruebes.

\* ¿Por qué no incluirse en un listado de adopción de niñas/os, en cualquier Juzgado de la Capital Federal, sin tener que presentar a nuestro amor como un o una pariente que estaba de paso?

\* ¿Por qué no repartir máscaras a la Policía Federal, así pueden marchar con nosotras en la próxima Sexta Marcha del

participara de un programa pagado con mis propios fondos, con el argumento de que las y los oyentes no aprobarían que la emisora incluyera en su plantel a un gay. La propietaria de la Emisora Lobos (Sra. Marta Nicoleta) se ha negado hasta el momento a atender mis pedidos de entrevista, sin razón alguna. Por otro lado, he sido

recibido por autoridades municipales y policiales, que me citan y consultan en caso de dudas o problemas relacionados con personas homosexuales. Lo mismo ha sucedido con autoridades y medios en las ciudades de Cañuelas, Monte, Roque Pérez, Saladillo, Navarro y 25 de Mayo, entre otros. A mi entender, lo mejor, ante esta situación es

dar la cara de modo que otras y otros que atraviesan situaciones similares se animen y podamos entre todos y todas defender como corresponde nuestros derechos.

**Quiénes estamos trabajando en Lobos agradecemos el apoyo de organizaciones o particulares a:**  
Olavarría 1080 (7240), Lobos - fax: 0227-31062

## Noticias de LOBOS

Carlos Omar Cirone

En esta ciudad, muchos compañeros son despedidos de sus trabajos por su condición sexual. La razón que manifiestan los empleadores es "falta de capacidad",

cosa no cierta porque luego de varios años en la empresa es inédita la coincidencia de descubrir la condición sexual y recién ahí advertir su "incapacidad laboral".

En mi caso particular, viví situaciones de discriminación en la FM Fortín Lobos (propiedad de la Sra. M. Alegre) quien me manifestó personalmente su oposición a que

## Editorial

En una charla de café como cualquier otra surgió una idea que todas y todos teníamos en mente: queríamos y necesitábamos que fuera realidad la idea de construir un lugar de pertenencia, que todavía no habíamos encontrado. Fue ese, tal vez, el germen que dio nacimiento al Grupo de Jóvenes Gays y Lesbianas Construyendo Nuestra Sexualidad. Luego de 10 meses de compartir y vivenciar creo que muchas de nosotras y muchos de nosotros encontramos lo que buscábamos: compartir, acompañarnos, ayudarnos y ayudar.

A la vista de estos logros que forman parte de cada integrante de nuestro grupo proponemos a los jóvenes gays y a las jóvenes lesbianas que están leyendo esta editorial que se junten, vivencien y construyan un punto de vista propio y particular desde el cual puedan sentirse orgullosos y orgullosas de lo que quieren ser.

Grupo de Jóvenes Gays y Lesbianas  
Construyendo Nuestra Sexualidad



**0-6001-4412**  
CONTACTATE EN DIRECTO  
CON HOMBRES COMO VOS

**HIV** **Fundación SPES**  
Consultorios externos  
Psicoterapia y Grupos  
Servicio de Consejería  
Av. Las Heras 2207. 4º Tel: 805-3477  
de 15 a 20 Hs.

Suscribite a **INXX**  
Capital e Interior  
4 números \$ 25.-  
8 números \$ 45.-  
12 números \$ 65.-  
Cuentas de envío incluidas  
**384-5951**  
Enviar giro postal a la orden de Carlos Alberto Mendes  
C.C. 284, Suc. 12, (1412) Buenos Aires, Argentina

adhesión **CONTRAMANO**  
1984 1996

- LESBICA GAY TRAVESTI TRANSEXUAL**
- PUBLICACIÓN MENSUAL. 8.000 EJEMPLARES. DISTRIBUCIÓN GRATUITA.**
- REDACCIÓN-PUBLICIDAD DISTRIBUCIÓN PARANÁ 157 "F" (1017), Cap. Fed. Argentina Tel/fax: 373-8955 E-mail: alessawamant@pc.org**
- DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES**
- 1- A.Co.D.Ho San Martín 732 - Córdoba Tel. (051) 240616/214709
  - 2- ACT UP BUENOS AIRES C.C. 117 Suc. 2B - Cap. Fed. Tel/fax: (01)374-2753
  - 3- AMENAZA LESBICA C.C. 12 Suc. 27 (B) - Cap. Fed.
  - 4- A.T.A. Tel. (01) 383-8445
  - 5- BIBLIOTECA G.L.T.T. Paraná 157 "F" - Cap. Fed. Tel/fax: (01) 373-8955
  - 6- COLECTIVO AMANCAY C.C. 86 (8500) - Viedma.
  - 7- COLECTIVO ARCO IRIS Pte Roca 663 (f. 5 - Rosario Tel/fax (041) 47-0268
  - 8- COLECTIVO EROS Pridá 480 P.R. - Cap. Fed.
  - 9- C.H.A. Viamonte 611, 9º "C" - Cap. Fed. Tel: 393-9736
  - 10- COM. HOMOSEXUAL JUJUY 18 de noviembre 230 Barrio Alto, Broton (4600) - S.S.de Jujuy
  - 11- CONVOCATORIA LESBIANA Paraná 157 "F" - Cap. Fed. Tel. (01) 373-8955
  - 12- ESCRITA EN EL GUERPO Archivo y Biblioteca Lesbica c/o lesbianas a la Vista
  - 13- GAYS Y LESBIANAS D.C. Virrey Cevallos 463 1º "6" Cap. Fed. Tel. (01) 381-2327
  - 14- GPO. DE INTEGRACION LESBICA Cap. Fed. Tel. (01) 774-5796
  - 15- G. JOVENES GAYS Y LESBIANAS C.C. 117 Suc. 2B - Cap. Fed.
  - 16- GPO. L.S.I.S C.C. 364 Suc. 25 - Cap. Fed.
  - 17- GPO. NEKO (Revista Nx) Virrey Cevallos 463 1º "6" Cap. Fed. Tel. (01) 384-5951
  - 18- GPO. SOLIDARIO Javier de la Rosa 319 (3000) Sta. Fe Tel. (042) 60-3238
  - 19- I.C.M. Don Bosco 3428 7º "23" Cap. Fed. Tel. (01) 864-7129
  - 20- LAS UNAS Y LAS OTRAS Maiza 1490 - Cap. Fed. Tel. 932-7397 - C.C.21 Suc.1
  - 21- LESBIANAS A LA VISTA Piedras 1170 1º "B" Cap. Fed. Tel. (01) 307-6696
  - 22- LUGAR GAY DE BS. AS. Libertad 443 3º "A" - Cap. Fed. Tel. (01) 384-8555
  - 23- OTRAS OVEJAS (MOMMS) Lavalle 376 2º "H" - Cap. Fed. Tel/fax: (01) 314-5989
  - 24- O.T.T.R.A. Hipólito Yrigoyen 2219 8º 39 Cap. Fed. Tel. (01) 418-5139
  - 25- PADRES, FAM, AMIGOS de L.G. Tel. 343-7428 / 765-5531
  - 26- S.I.G.L.A. Paraná 122 2º - Cap. Fed. (01) 382-4540 Fax 362-8261.
  - 27- SINTRA (PRENSA GAY) Tel. 813-3007
  - 28- TRANSEVI C.C. 151 (1748) Graf. Rodríguez, Prop. de Bs. As.

\$ 0,45+IVA POR MIN.

## La Bandera del arcoiris.

Maria Rachid  
(basada en un art de Internet)

La primera Bandera del Arco Iris fue diseñada por Gilbert Baker en el año 1978. Inspirándose en la bandera de la raza, de cinco colores, Baker ideó una nueva bandera que representara la diversidad. De esta manera contribuyó con el que ya era un reclamo de las y los activistas: un símbolo característico para la comunidad lesbico-gay.

Originalmente la bandera creada por Baker estaba compuesta por ocho franjas -rosa, rojo, naranja, amarillo, verde, azul, indigo y violeta- que significaban sexualidad, vida, sanación, sol, naturaleza, arte, armonía y espíritu. Baker había cosido a mano la bandera. Cuando se la intentó producir en forma masiva, no había suficiente cantidad disponible de tela color rosa, por lo que -paradójicamente- la "sexualidad" tuvo ser eliminada de la bandera de la diversidad.

En noviembre de 1978, después del asesinato del primer mandatario de la ciudad de San Francisco que públicamente se manifestó gay - Harvey Milk -, el Comité Organizador de la Marcha del Orgullo de 1979 decide usar la bandera de Baker para demostrar la fuerza de la comunidad y su repudio por la tragedia. Para poder distribuir equitativamente a ambos lados de la calle por donde circularía la marcha (tres colores de cada lado), el Comité decidió eliminar el color indigo de la bandera, quedándose así sin "armonía".

La bandera del orgullo ha llegado a ser el símbolo más representativo de la comunidad lesbico-gay en el mundo. Sus colores nos recuerdan la diversidad de nuestra comunidad, compuesta por personas de diferentes clases, grupos étnicos, ideologías, sexos y orientaciones sexuales, entre otras diferencias.

## Actores en lucha contra el SIDA

Patricia Gauna  
Obra Social de Actores

En la Obra Social de Actores (México 1660, Capital Federal, 382-1008) funciona la Comisión de Lucha contra el SIDA que organiza la campaña "Un millón de firmas por la esperanza", solicitando al Ministerio de Salud la entrega gratuita y permanente de las nuevas drogas presentadas en el Congreso de Vancouver. También ayudan a personas que viven con VIH/SIDA consiguiendo medicamentos, albergue y alimentos. La Comisión atiende no sólo a asociadas/os de Actores sino a quién lo necesite. El 4 de octubre a las 19.30 hs. en Alsina 1760, Capital Federal, convocan al Primer Encuentro de Infectólogos con sus Pacientes VIH.

## REUNIÓN

La Redacción  
Todos los primeros lunes de cada mes las organizaciones de lesbianas, travestis, gays y transexuales nos reuniremos a las 20 hs. en el bar Tasmania (Pasaje Dellepiane 685) para hablar de los diferentes temas que vayan apareciendo como necesarios. Esas reuniones están abiertas a toda la comunidad. Te esperamos.

## MANTAS

C.H.A.  
Todos los cuartos sábados de cada mes de 9 a 12 horas en la cancha de pelota paleta del Centro Cultural Ricardo Rojas (Corrientes 2038, 3er. piso) se están cosiendo las mantas con las que se recuerda a las personas muertas a causa del SIDA. Quien quiera homenajear de esa manera a un amigo, amiga o familiar, está invitada/o a sumarse.

# ¿Qué es



ASOCIACION TRAVESTIS ARGENTINAS

Un grupo de amigas, cansadas de vivir en un represión decidió ponerle fin a esta situación.

Así nació A.T.A., (Asociación Travestis Argentinas). Hace 4 años, integrándose a la comunidad de gays, lesbianas, travestis, transexuales, desde la 3° Marcha del Orgullo.

### Logramos:

- Informar a todas las travestis los derechos que por naturaleza nos corresponden y que no son respetados.
- Colaborar en la formación de la O.T.M. Organización Travestis Marplatenses.
- Hacer denuncias permanentes por los abusos cometidos por la Policía.
- Ser, junto a O.T.T.R.A. y con el asesoramiento de la Dra. Angela Vanni y el amigo Carlos Jáuregui, las

primeras en querrelar a la Policía Federal.

- Cambiar la imagen de las travestis y obtener el respeto de la sociedad, los grupos de militancia, los medios de comunicación y de la policía.

- Obtener nuevas salidas laborales y de estudio.

- El reconocimiento de distintas organizaciones, nacionales e internacionales (ILGA, Amnistía Internacional, etc.).

Tenemos como objetivos principales, la derogación de los edictos policiales y lograr una mayor inserción en la sociedad.

Desde que fuimos A.T.A. hasta el día de hoy tuvimos y tenemos defectos y virtudes, pero siempre estuvimos y estaremos en la lucha.

## Relaciones de Maltrato

Lesbianas a la Vista

En abril del '95, en uno de nuestros grupos de reflexión sobre violencia, de las 7 participantes de ese taller, 4 manifestaron haber tenido relaciones de maltrato. Todas coincidieron en que nunca habían tenido la posibilidad de hablar del tema ya sea por miedo o por no haber encontrado un espacio propicio. Esto nos hizo tomar conciencia de la gravedad de esta problemática en la comunidad lesbica y de la necesidad de capacitarnos sobre el tema.

Así nació el área de violencia de Lesbianas a la Vista, que trabaja:

como grupo de autoayuda y como grupo de análisis y reflexión.

Queremos inaugurar un espacio donde las lesbianas que vivan situaciones de este tipo puedan compartir sus experiencias, temores, y la posibilidad de encontrar, junto a otras la manera de no repetir la historia.

Nuestros teléfonos son: 307-6656 y/o 581-0179. ¡Las esperamos!

Nota: Si vivis fuera de Buenos Aires, escribinos; podemos enviarte material y, quizá, organizar un taller en tu zona.

## CORREO

Guillermo Enrique Lovagnini  
Colectivo Arco Iris

Estas líneas son para felicitarlos sinceramente por LA HORA, porque entiendo que su gran valor consiste en llevar información a TODOS/AS y muy especialmente a aquellos gays y lesbianas hermanos/as nuestros/as que no tienen trabajo como es mayoría en esta ciudad o trabajadores que no pueden pagar otra publicación gay. Asimismo se nota el



carácter democrático y sin elitismos en su contenido.

Y para terminar, a los rosarinos/as nos llena de orgullo que LA HORA sea el espíritu hecho realidad de nuestro PRIMER ENCUENTRO, que hicimos entre todos.

Les desco lo mejor, en lo que a mí respecta los apoyaré y veré que la publicación tenga la difusión necesaria en mi ciudad. ¡Un abrazo!

## Consultorio Odontológico

### RAINBOW

Sin discriminación y absoluta reserva.

Se aceptan tarjetas de crédito Av. Santa Fe 1615 Solicitar turno al 813-3716  
9° R Capital

## PARA QUE PUEDAS CONTAR TU HISTORIA SIN CAMBIAR NOMBRES

TERAPIA PARA MUJERES QUE AMAN A MUJERES, HOMBRES QUE AMAN A HOMBRES, BISEXUALES, TRAVESTIS Y TRANSEXUALES

Lic. Alejandra Sardá - Tel: 581-0179 - Honorarios a convenir

### ANGELA VANNI

MARCELO GUSTAVO FELDMAN  
PABLO OSCAR ROSALES

### ABOGADOS ESPECIALIZADOS

Temas penales - Detenciones arbitrarias  
Discriminación HIV Sida - Temas Civiles y laborales  
Sarmiento 1848, 3 "G", Tel.: 372-6633  
Lun. a Vie. 14 a 19 hs.

## CALIBAN

LIBROS  
LA PRIMERA LIBRERIA DE LITERATURA y ENSAYOS PARA LESBIANAS, GAYS, TRAVESTIS y TRANSEXUALES  
ENVIOS DENTRO Y FUERA DEL PAIS

VIAMONTE 1696, 2° "6" - (1055) CAPITAL FEDERAL - TEL/FAX: 371-8358

Comercialización en medios exclusivamente lesbico - gay  
LESBIGAY PUBLICIDAD  
TEL./FAX 373-8955

SE UNO DE NOSOTROS  
**ACT UP**  
BUENOS AIRES  
TELEFAX: 374-2753

## CeCIMS

La revista de la comunidad GAY-LESBICA

A la venta en kioscos de la Capital

Suscripciones a todo el país

(en sobre cerrado sin identificación)

1 ejemplar \$ 5.50 3 ejemplares \$15.00  
6 ejemplares \$28.00 12 ejemplares \$50.00

(con giro postal a la orden de Princ Martin)

CeCIMS, C.C. 1651, (1000) Correo Central  
SUSCRIPCIONES NO VALIDAS PARA CAPITAL Y GRAN BS. AS.

**Lugar GAY de Bs. As.**  
CHARLAS - DEBATES - TALLERES - GRUPOS  
Atención especial a personas de otras partes del país que visitan la capital.

INFORMACION: Tel/Fax: (01) 384-8555 - Libertad 443 3° "A" Cap Fed.